



# DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOMUNIKACYJNYCH

Warszawa, 15 lipca 1954

Nr 12

Poz. 91-98



## DZIAŁ URZĘDOWY

### C z e ś ć A

#### Komunikacja kolejowa

##### Zarządzenia Ministra Kolei:

**Poz. 91** — z 2 czerwca 1954 w sprawie zmiany Przepisów wykonawczych do art. 37 Dekretu o przewozie przesyłek i osób kolejami.

**Poz. 92** — z 10 czerwca 1954 w sprawie zmiany Taryfy na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych do Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji osobowej (SMPS). (Sp. T. Nr 204).

**Poz. 93** — z 21 czerwca 1954 w sprawie zmiany Jednolitej taryfy tranzytowej do Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji towarowej (ETT), obowiązującej od 1 stycznia 1954 (Sp. T. Nr 6).

**Poz. 94** — z 30 czerwca 1954 w sprawie zmiany Załącznika Nr 1—do Jednolitej taryfy tranzytowej (ETT)—dla bezpośredniej komunikacji towarowej między stacjami węgierskich kolei z jednej strony a stacjami portowymi Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej: w Gdańsku, w Gdyni i Szczecinie, jak również między stacjami portowymi Niemieckiej Republiki Demokratycznej: Wis-

marze, Rostocku, Warnemünde, Stralsundzie i Sassnitz z drugiej strony, obowiązującego od dnia 1 kwietnia 1954 (Zmiana Nr 1/1).

#### Sprostowanie

### C z e ś ć A i B

#### Komunikacja kolejowa i drogową

**Poz. 95.** Zarządzenie Ministra Kolei i Ministra Transportu Drogowego i Lotniczego z 7 czerwca 1954 w sprawie przejścia zadań transportu kolejowego przez transport samochodowy.

### C z e ś ć C

#### Komunikacja wodna

##### Zarządzenia Ministra Żeglugi:

**Poz. 96** — z 15 czerwca 1954 w sprawie Taryfy towarowej żeglugi śródlądowej.

**Poz. 97** — z 22 czerwca 1954 w sprawie Taryfy osobowej żeglugi przybrzeżnej.

**Poz. 98** — z 23 czerwca 1954 w sprawie Taryfy osobowej żeglugi śródlądowej.

## DZIAŁ URZĘDOWY

### C z e ś ć A

#### Komunikacja kolejowa

**Poz. 91. Zarządzenie Ministra Kolei z 2 czerwca 1954 w sprawie zmiany Przepisów wykonawczych do art. 37 Dekretu o przewozie przesyłek i osób kolejami.**

W Przepisach wykonawczych do art. 37 Dekretu o przewozie przesyłek i osób kolejami wprowadza się za zgodą Prezesa Rady Ministrów następujące zmiany:

##### 1. Grupa A. Techniczne normy ładunkowe

- 1) W rubryce „Nazwa towaru lub grupy towarów“ poz. 201 a) b) na str. 41 po słowie „skalnej“ dopisuje się odnośnik „1)“, u dołu zaś strony 41 zamieszcza się uwagę: „1) z wyjątkiem przesyłek kamienia wapiennego, przewożonego w wagonach węglarkach przystosowanych do automatycznego wyładowania (kubłach), dla których normy ładunkowe należy ustalać w myśl postanowień grupy B“;

- 2) Dotychczasowe normy dla: cegły i pustaków, cegły cementowej poz. 1116a), b) i z poz. 1142 — z wyjątkiem norm dla cegły porowatej z poz. 1116 a), b) — otrzymują nowe brzmienie:

Poz. kt.	Nazwa towaru lub grupy towarów	Rodzaj wagonu	Norma ładunkowa dla wagonu o następującej ładowności (nośności)							
			12,0 12,5	15,0 15,75	15-16,5 17,5-18,0	20,0 21,0	23,0 24,0	30,0 31,5	40,0 42,0	o wszelkiej ładowności (nośności)
1116 c) b)	Cegły i pustaki	kryty	—	—	—	—	—	—	—	nośność
"	" "	węglarka i platforma	—	—	—	—	—	—	—	ładowność
z poz. 1142	Cegły i pustaki cementowe i betonowe wszelkie z wyjątkiem żużło i gruzo-betonowych	kryty	—	—	—	—	—	—	—	nośność
"	" "	węglarka i platforma	—	—	—	—	—	—	—	ładowność
z poz. 1142	Pustaki żużlobetonowe	kryty	—	13,3	13,3	15,6	—	—	—	
"	" "	węglarka	—	—	—	13,0	14,0	—	—	
z poz. 1142	Pustaki gruzobetonowe	kryty	—	13,7	13,7	16,1	—	—	—	
"	" "	węglarka	—	—	—	13,5	14,5	—	—	

- 3) W kolejności poz. kt. wprowadza się nowe normy ładunkowe:

Poz. kt.	Nazwa towaru lub grupy towarów	Rodzaj wagonu	Norma ładunkowa dla wagonu o następującej ładowności (nośności)							
			12,0 12,5	15,0 15,75	15-16,5 17,5-18,0	20,0 21,0	23,0 24,0	30,0 31,5	40,0 42,0	o wszelkiej ładowności (nośności)
z poz. 114	Mięso świeże — cielęce i baranie	specjalny	—	5,5	5,5	—	—	—	—	
"	Mięso świeże — wołowe i końskie	"	—	6,0	6,5	—	—	—	—	
"	Mięso świeże — wieprzowe	"	—	6,5	7,0	—	—	—	—	
z poz. 114	Mięso świeże — cielęce i baranie	"	—	5,5	5,5	—	—	—	—	
"	Mięso świeże — wołowe i końskie	"	—	5,5	6,0	—	—	—	—	
"	Mięso świeże — wieprzowe	"	—	6,0	6,5	—	—	—	—	

- 4) W końcu grupy A (str. 51) poniżej uwagi dotyczącej norm ładunkowych dla przesyłek z grupy A przewożonych w wagonach krytych PKP pochodzenia UNRRA, zamieszcza się nową uwagę następującej treści:

„Dla przesyłek zaś z grupy A ładowanych w sztukach (bez opakowania lub w opakowaniu), dla których ustalono normę ładunkową równą ładowności lub nośności wagonu, jako normę ładunkową przyjmuje się wagę rzeczywistą przesyłki w przypadku, gdy doładowanie dalszej sztuki tego samego rodzaju nie jest możliwe z uwagi na przeciążenie wagonu (ust. 14 Przep. wyk. do art. 37 DKP).

W tych przypadkach nadawca powinien w liście przewozowym wskazać ciężar jednej sztuki spośród ładowanych oraz zamieścić oświadczenie: „Doładowanie dalszej sztuki niemożliwe z uwagi na przeciążenie wagonu“.

## 2. Grupa B. Normy ładunkowe dla przesyłek wagonowych nie objętych grupą A

W ustępie 2 (str. 52) w wierszu trzecim od góry po słowach: „dla których jednak“ dopisuje się słowo: „częściowo“.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 1 sierpnia 1954.

MINISTER KOLEI  
wz. J. Popielas  
Podsekretarz Stanu



**Poz. 92. Zarządzenie Ministra Kolei z 10 czerwca 1954 w sprawie zmiany Taryfy na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych do Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji osobowej (SMPS). (Sp. T. Nr 204).**

W Taryfie na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych do Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji osobowej (SMPS) na str. 13 w relacjach Kardam hr. — Plovdiv, Kardam-hr. — Stara Zagora, Ruse hr. — Burgas w rubryce 3 drogę przewozu „Karnobat“ zmienia się na „Polanovgrad“.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 1 sierpnia 1954.

MINISTER KOLEI

wz. **J. Popielas**

Podsekretarz Stanu

**Poz. 93. Zarządzenie Ministra Kolei z 21 czerwca 1954 w sprawie zmiany Jednolitej taryfy tranzytowej do Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji towarowej (ETT), obowiązującej od 1 stycznia 1954 (Sp. T. Nr 6).**

W Jednolitej taryfie tranzytowej do Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji towarowej (ETT) wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w rozdziale III, na stronie 8, w ustępie pierwszym § 4 słowa „Biorę na siebie koszty przewozu na kolejach tranzytowych.“ zastępuje się słowami „Biorę na siebie koszty za przewóz . . . . . kolejami tranzytowymi.“

„W oświadczeniu tym wymienia nadawca te koleje tranzytowe, za które koszty przewozu przejmuje na siebie.“;

- 2) w rozdziale VIII, na stronie 15, w § 4 stawkę za przewóz towarów promem pomiędzy stacjami granicznymi Calafat — Vidin za towary klasy 3 (zmienioną Dz. T. i Z. K. Nr 10, poz. 74 z 1954 r. z 62 kop za 100 kg na 72 kop za 100 kg) prostuje się na 62 kop;

- 3) w rozdziale IX, na stronie 30, w tablicy odległości tranzytowych Chińskiej Republiki Ludowej:

- a) w nagłówku zmienia się nazwę stacji granicznej

„K.Ż.ChRL : Cjiań“ na „K.Ż.ChRL : Tsiań“,

- b) zamieszcza się następujące nazwy chińskich portów morskich wraz z odległościami:

	chińskich portów morskich					
	K.Ż.ChRL : Port Dalnij	K.Ż.ChRL : Cyńchuandao	K.Ż.ChRL : Singan	K.Ż.ChRL : Cindao	K.Ż.ChRL : Żichujgan	K.Ż.ChRL : Huanpu
	kilometrów					
K.Ż.ChRL : Mandżuria (1435 mm) K.Ż.ZSRR : Otpor	1824	1815	2048	2827	3520	4607
K.Ż.ChRL : Sujfynche K.Ż.ZSRR : Grodekowo	1503	1551	1784	2563	3256	4343
K.Ż.ChRL : Tumiń K.Ż.KLDR : Namian	1238	1286	1519	2298	2991	4078
K.Ż.ChRL : Ańdun K.Ż.KLDR : Sinydzu	600	725	958	1737	2430	3517
K.Ż.ChRL : Tsiań K.Ż.KLDR : Manpcho	879	930	1163	1942	2635	3722

- 4) w rozdziale X, na stronie 81, w nomenklaturze rzeczowej w grupie 4 pozycji 4 b) słowa „w wagonach niekrytych“ zastępuje się słowami „w wagonach platformach i innych wagonach niekrytych“.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 1 sierpnia 1954.

MINISTER KOLEI

inż. **R. Strzelecki**





**Poz. 94. Zarządzenie Ministra Kolei z 30 czerwca 1954 w sprawie zmiany Załącznika Nr 1 — do Jednolitej taryfy tranzytowej (ETT) — dla bezpośredniej komunikacji towarowej między stacjami węgierskich kolei z jednej strony a stacjami portowymi Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej: w Gdańsku, w Gdyni i Szczecinie, jak również między stacjami portowymi Niemieckiej Republiki Demokratycznej: Wismarze, Rostocku, Warnemünde, Stralsundzie i Sassnitz z drugiej strony, obowiązującego od dnia 1 kwietnia 1954 (Zmiana Nr 1/1).**

W Załączniku Nr 1 — do Jednolitej taryfy tranzytowej (ETT) — dla bezpośredniej komunikacji towarowej między stacjami węgierskich kolei z jednej strony a stacjami portowymi Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej: w Gdańsku, w Gdyni i Szczecinie, jak również między stacjami portowymi Niemieckiej Republiki Demokratycznej: Wismarze, Rostocku, Warnemünde, Stralsundzie i Sassnitz z drugiej strony, wprowadza się następujące zmiany:

- 1) na str. 7 w spisie stacyj, nazwę stacji „Budapest Magdolnaváros“ zmienia się na: „Budapest - Angyalföld“;
- 2) na str. 16 w tabeli odległości taryfowych za odcinki kolei węgierskich skreśla się nazwę stacji Szigethalom wraz z wszystkimi danymi;
- 3) na str. 32 w alfabetycznym spisie tabel artykułowych:
  - a) w rubryce: „Obowiązuje“ dotychczasowe oznaczenie: „do portów“ przy tabelach artykułowych Nr 1 i 2 (Zboże, Cukier) zmienia się na: „do i z portów“;
  - b) Alfabetyczny spis tabel artykułowych uzupełnia się następującymi tabelami artykułowymi:

Nr tabeli artykułowej	T a b e l e a r t y k u ł o w e	Obowiązuje
9	Drewno . . . . .	z portów
10	Miazga drzewna i celuloza . . . . .	z portów
11	Miećz . . . . .	z portów
12	Ołów . . . . .	z portów
13	Łuszcze . . . . .	z portów
14	Włókno roślinne . . . . .	z portów
15	Żelazo i stal, wyroby z żelaza i stali . . . . .	do i z portów

- 4) na str. 33 — 35. Alfabetyczny spis towarów włączonych do tabel artykułowych uzupełnia się w alfabetycznym porządku następującymi towarami:

Nazwa towaru	Tabela art.	Nazwa towaru	Tabela art.
B.		Ołów w kostkach . . . . .	12
Bawełna surowa . . . . .	14	„ w krążkach . . . . .	12
Blachy żelazne i stalowe walcowane	15	P.	
C.		Papierówka . . . . .	9
Celuloza mokra . . . . .	10	Płyty żelazne i stalowe:	
„ sucha . . . . .	10	nieobrobione . . . . .	15
D.		obrobione . . . . .	15
Dłuzycy . . . . .	9	R.	
Drewno . . . . .	9	Rafia . . . . .	14
J.		Rury żelazne i stalowe . . . . .	15
Juta . . . . .	14	S.	
K.		Słonina zwierzęca . . . . .	13
Konopie międlone . . . . .	14	Stal fasonowa . . . . .	15
Kopalniaki . . . . .	9	„ sztabowa . . . . .	15
L.		„ walcowana . . . . .	15
Len międzony . . . . .	14	T.	
M.		Łuszczyk wieprzowy . . . . .	13
Miazga drzewna mokra . . . . .	10	„ z fok . . . . .	13
„ „ sucha . . . . .	10	„ z wielorybów . . . . .	13
Miećz w blokach . . . . .	11	„ z innych zwierząt morskich	13
„ w gąskach . . . . .	11	Tran . . . . .	13
„ w kostkach . . . . .	11	W.	
„ w krążkach . . . . .	11	Wiskoze-celuloza . . . . .	10
„ w płytach . . . . .	11	Włókno roślinne . . . . .	14
„ w sztabach . . . . .	11	Worwań . . . . .	13
O.		Wyroby z miedzi . . . . .	11
Odpadki miedzi . . . . .	11	„ z ołowiu . . . . .	12
„ ołowiu . . . . .	12	Ż.	
Ołów w blokach . . . . .	12	Żelazo fasonowe . . . . .	15
„ w gąskach . . . . .	12	„ sztabowe . . . . .	15
„ w klockach . . . . .	12	„ walcowane . . . . .	15







**5) w tabelach artykułowych po str. 46:**

- a) w tabelach artykułowych 1 i 2 (Zboże i Cukier) na stronach tytułowych w tekście polskim obszar ważności „Obowiązuje w kierunku do portów“ zmienia się na: „Obowiązuje do i z portów“;
- b) w tabelach artykułowych 4, 5 i 6 między stacją Budapest MAV a stacją portową Sassnitz, w tabeli artykułowej 4 między stacją Csepel gyartelep a stacją portową Sassnitz i w tabeli artykułowej 6 między stacją Pestszentlőrinc a stacją portową Sassnitz, w rubryce 12 oznaczenie drogi przewozu: „9“ zmienia się na: „11“, a w rubryce 13 dotychczasowe stawki zmienia się następująco: z „81“ na „76“, z „69“ na „109“ oraz z „121“ na „86“;
- c) w numerycznym porządku włącza się następujące nowe tabele artykułowe:
- 9 Drewno
  - 10 Miazga drzewna i celuloza
  - 11 Miedź
  - 12 Ołów
  - 13 Tłuszcze
  - 14 Włókno roślinne
  - 15 Żelazo i stal, wyroby z żelaza i stali.

**Uwaga:** Powyżej wymienione nowe tabele artykułowe można nabyć w Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych w Warszawie albo za pośrednictwem wszystkich innych Dyrekcji Okręgowych Kolei Państwowych.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą od 1 lipca 1954.

MINISTER KOLEI  
wz. J. Popielas  
Podsekretarz Stanu

**S p r o s t o w a n i e**

W Załączniku Nr 1 — do Jednolitej taryfy tranzytowej (ETT) — dla bezpośredniej komunikacji towarowej między stacjami węgierskich kolei z jednej strony a stacjami portowymi Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej: w Gdańsku, w Gdyni i Szczecinie, jak również między stacjami portowymi Niemieckiej Republiki Demokratycznej: Wismarze, Rostocku, Warnemünde, Stralsundzie i Sassnitz z drugiej strony, obowiązującym od dnia 1 kwietnia 1954 prostuje się następujące błędy:

- a) na str. 2 w tekście polskim w wierszu pierwszym słowo: „miniejsza“ prostuje się na: „miniejszy“;
- b) na str. 18 i 19 mylnie wydrukowane nazwy stacji: „Miedzylesie, Głucholazy i Słubice“ prostuje się na: „Międzylesie, Głucholazy i Słubice“;
- c) na str. 28 w Spisie rzeczy, punkt B w tytule: „Opłaty do przewoźnego“ słowo: „Opłaty“ prostuje się na: „Dopłaty“;
- d) str. 31 w tytule D słowo: „WYKAZA“ prostuje się na: „WYKAZ“;
- e) po str. 46: W tabelach artykułowych 4, 5, 6 i 7 na stronie tytułowej w tekście polskim obszar ważności „Obowiązuje w kierunku od portów“ prostuje się na: „Obowiązuje w kierunku z portów.“

**C z ę ś ć A i B****Komunikacja kolejowa i drogowa**

**Poz. 95. Zarządzenie Ministra Kolei i Ministra Transportu Drogowego i Lotniczego z 7 czerwca 1954 w sprawie przejścia zadań transportu kolejowego przez transport samochodowy.**

**§ 1.**

Na podstawie uchwały Nr 323 Prezydium Rządu z dnia 26 kwietnia 1952 r. w sprawie przejmowania zadań transportu kolejowego w przewozach na krótkie odległości przez transport samochodowy (Monitor Polski Nr A-38, poz. 555) przewóz przesyłek wagonowych pomiędzy stacjami położonymi na odcinkach: Przeworsk (wł.) — Łańcut (wł.) oraz Przeworsk (wł.) — Jarosław (wł.) przejmuje Państwowa Komunikacja Samochodowa.

**§ 2.**

Wyjątek od zasad przewidzianych w § 1 stanowią przesyłki, których przewóz samochodami z uwagi na długość, ciężar, rozmiar i inne szczególne właściwości jest niemożliwy, a także przesyłki służbowe i gospodarcze PKP oraz wojskowe.

Przewozu tych przesyłek dokonywać będą nadal Polskie Koleje Państwowe.

**§ 3.**

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

MINISTER TRANSPORTU DROGOWEGO  
I LOTNICZEGO  
J. Rustecki

MINISTER KOLEI  
wz. J. Popielas  
Podsekretarz Stanu



## C z ę ś ć C.

## Komunikacja wodna

Poz. 96. Zarządzenie Nr 115 Ministra Żeglugi z dnia 15 czerwca 1954 r. w sprawie Taryfy towarowej żeglugi śródlądowej.

W Taryfie towarowej żeglugi śródlądowej (Dz. T. i Z. K. Nr 11, poz. 104 z 1952 r.) wprowadza się następujące uzupełnienia w Rozdziale IV, § 44 — Międzyportowa tabela opłat:

Lp.	Nazwa towaru i poz. kt.	Pomiędzy portami	Stawka gr za 100 kg	Stacja nadania lub przeznaczenia
143	koks węglowy, także mielony, brykiety z koksu poz. 252 kt.	Wrocław Popowice lub Wrocław Port Miejski — Gliwice Port	57	Nowa Huta
144	„	Wrocław Popowice lub Wrocław Port Miejski—Koźle Port	47	Nowa Huta

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą od 10 czerwca 1954 r.

MINISTER ŻEGLUGI  
wz. P. Stolarek

Poz. 97. Zarządzenie Nr 117 Ministra Żeglugi z dnia 22 czerwca 1954 r. w sprawie Taryfy osobowej żeglugi przybrzeżnej.

Na podstawie uchwały Nr 392 Rady Ministrów z dnia 16 czerwca 1954 r. w sprawie wprowadzenia nowej taryfy za przewóz osób w żegludze przybrzeżnej, podjętej zgodnie z art. 1 dekretu z dnia 3 czerwca 1953 r. o ustalaniu cen, opłat i stawek taryfowych (Dz. U. Nr 31, poz. 122) zarządza się, co następuje:

## § 1.

Wprowadza się jako obowiązującą od 1 lipca 1954 r. Taryfę osobową żeglugi przybrzeżnej, zawartą w załączniku Nr 1 zarządzenia.

## § 2.

Traci moc Taryfa osobowa żeglugi przybrzeżnej, obowiązująca od 5 lipca 1953 r.

## § 3.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą od 1 lipca 1954 r.

MINISTER ŻEGLUGI  
wz. P. Stolarek

Załącznik Nr 1 do zarz. Ministra Żeglugi  
z 22.VI.1954 (Dz. T. i Z. K. Nr 12, poz. 97)

## Taryfa osobowa żeglugi przybrzeżnej

## 1. Przewóz osób:

Za odległość mil	„A“	„B“	„C“
1— 5	zł. 7,50	zł. 5,00	zł. 2,50
6— 10	„ 10,50	„ 7,00	„ 3,50
11— 15	„ 12,00	„ 8,00	„ 4,00
16— 20	„ 15,00	„ 10,00	„ 5,00
21— 25	„ 16,50	„ 11,00	„ 5,50
26— 30	„ 19,50	„ 13,00	„ 6,50
31— 35	„ 21,00	„ 14,00	„ 7,00
36— 40	„ 24,00	„ 16,00	„ 8,00
41— 45	„ 27,00	„ 18,00	„ 9,00
46— 50	„ 30,00	„ 20,00	„ 10,00
51—100	„ 60,00	„ 40,00	„ 20,00
101—150	„ 75,00	„ 50,00	„ 25,00
151—200	„ 105,00	„ 70,00	„ 35,00
201—250	„ 120,00	„ 80,00	„ 40,00
251—300	„ 135,00	„ 90,00	„ 45,00



Taryfa przewiduje następujące rodzaje przewozów:

- a) przewozy wg. taryfy „A“ — normalne
- b) przewozy wg. taryfy „B“ — przysługują:
  - szeregowym W.P. (umundurowanym),
  - funkcjonariuszom MO (umundurowanym),
  - członkom Związków Zawodowych (2 bilety za okazaniem legitymacji),
  - dzieciom od 4 lat do 7,
  - inwalidom (1 bilet za okazaniem legitymacji),
  - emerytom (1 bilet za okazaniem legitymacji),
- c) przewozy wg. taryfy „C“ przysługują grupie wycieczkowej, zorganizowanej przez Związki Zawodowe, szkoły, stowarzyszenia i organizacje społeczne, turystyczne, sportowe i naukowe, złożonej co najmniej z 10 osób i zgłoszonej najpóźniej na dzień przed odjazdem.

## 2. Przewóz bagażu i przesyłek towarowych:

Wyszczególnienie	Za odległość mil			
	1—20	21—50	51—150	151—300
Bagaż od 20 kg. do 100 kg. za 1 kg. . . . .	zł. 0,05	zł. 0,10	zł. 0,20	zł. 0,40
Bagaż ciężki za 1 kg. . . . .	„ 0,03	„ 0,05	„ 0,10	„ 0,20
Bagaż przestrzenny za 1 kg. . . . .	„ 0,10	„ 0,20	„ 0,40	„ 0,80
Rower, wózek dziecięcy za 1 szt. . . . .	„ 3,00	„ 5,00	„ 10,00	„ 20,00
Motocykl za 1 szt. . . . .	„ 6,00	„ 10,00	„ 20,00	„ 40,00
Przesyłki towarowe powyżej 100 kg. za 1 kg. . . .	„ 0,05	„ 0,10	„ 0,20	„ 0,40

**Uwaga:** Za przesyłki towarowe przestrzenne uważa się przesyłki, których 100 kg. wagi zajmuje przestrzeń ponad 0,15 m<sup>2</sup>, za przesyłki ciężkie natomiast takie, których 1 sztuka waży więcej niż 1000 kg.

## 3. Miesięczne bilety pracownicze:

T r a s a	Imienne	Na okaziciela
Gdańsk — Nowy Port	zł. 32,00	zł. 96,00
Nowy Port — Basen Górniczy	„ 21,00	„ 63,00

## Poz. 98 Zarządzenie Nr 118 Ministra Żeglugi z dnia 23 czerwca 1954 r. w sprawie Taryfy osobowej żeglugi śródlądowej.

W Taryfie osobowej żeglugi śródlądowej (Dz. T. i Z. K. Nr 6, poz. 47 z r. 1952) wprowadza się następujące uzupełnienie, zatwierdzone uchwałą Nr 369/54 Rady Ministrów z dnia 16 czerwca 1954 r. na podstawie art. 1 dekretu z dnia 3 czerwca 1953 o ustalaniu cen, opłat i stawek taryfowych (Dz. U. Nr 31, poz. 122) dodaje się po § 31 nowy § 31a. w brzmieniu następującym:

### § 31 a.

#### Przejazdy z Gdańska do miejscowości położonych nad Wisłą na odcinku do Warszawy włącznie.

1. Przy przejazdach z Gdańska do miejscowości położonych nad Wisłą na odcinku do Warszawy włącznie osób posiadających skierowanie Funduszu Wczasów Pracowniczych na wczasy, skierowanie władz służby zdrowia na leczenie sanatoryjne, kartę urlopową lub legitymację Polskiego Towarzystwa Turystyczno - Krajoznawczego — stosuje się ulgę w wysokości 50%.
2. Powyższą ulgę stosuje się także dla członków najbliższej rodziny podróżujących wspólnie z uprawnionym do ulgi.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą od 1 lipca 1954 roku.

MINISTER ŻEGLUGI  
wz. P. Stolarek



**WYDAWNICTWO MINISTERSTWA KOLEI**

Tel. Red. 89281, wewn. 54-22 lub 57-31

Cena pojedynczego numeru 50 gr. Prenumerata roczna 20 zł,  
półroczna 10 zł, kwartalna 5 zł.

Sprzedaż pojedynczych numerów odbywa się w DOKP.

Prenumeratę przyjmuje P.P. „Wytwórnia Biletów Kolejowych”  
w Warszawie Żoliborz, ul. Felińskiego 2, tel. miejski 90201,  
wewn. 53-27, konto N B P Oddział Warszawa Żoliborz  
Nr 1543-6-107.

W.B.K. w W-wie. Zam. nr 549/54 nakł. 12 000.  
Pap. druk. sat. kl. VII A/60 gr. 5-B-11435.